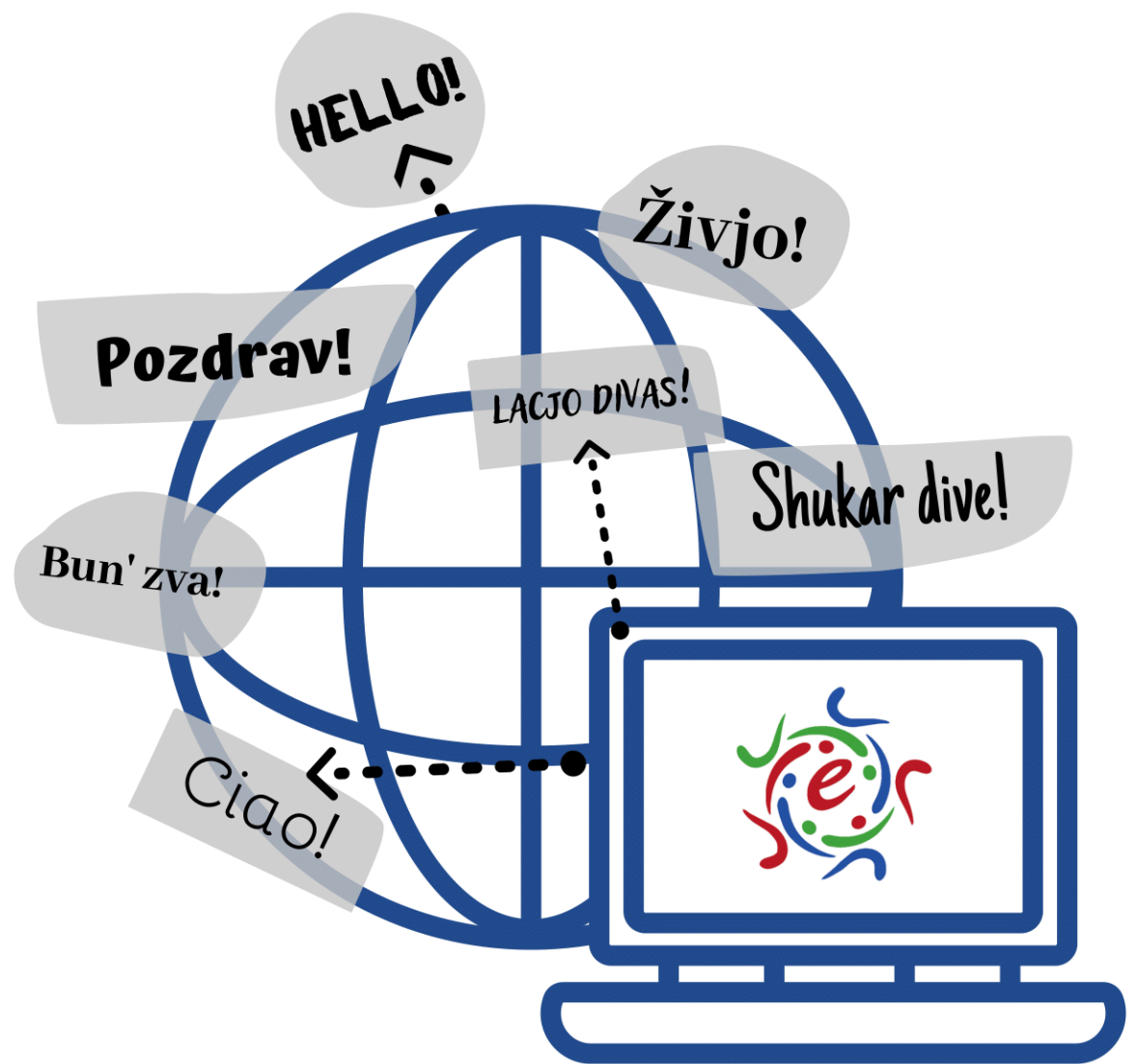


Curriculum per aumentare le competenze linguistiche della minoranza nazionale Rom



Content

1.....	INFORMAZIONI GENERALI SUL PROGRAMMA	2
2.....	COMPETENZE ACQUISITE DAI PARTECIPANTI ALLA FINE DEL PROGRAMMA	6
3.....	DURATA DEL PROGRAMMA E METODO DI IMPLEMENTAZIONE	7
3.1	Introduzione	8
3.1.2.	Prerequisiti Per L'uso Della Piattaforma	10
3.1.3.	Comunicazione e lavoro con gli studenti	10
3.1.4.	Comunicazione digitale ed e-mail	11
3.1.5.	Possibilità di lezioni in presenza	11
3.1.6.	Ulteriori strumenti a disposizione dei partecipanti	14
4.	CURRICULUM	14
4.1	Curriculum	15
4.2.	CURRICULUM	16
4.2.1.	UNITA': Concetti di base per le esigenze del mercato del lavoro - 6 ore di teoria e 6 ore di esercizi	16
4.2.2.	UNITÀ: Concetti di base del diritto del lavoro a livello comunitario - 6 ore di teoria e 4 ore di esercitazioni	18
4.2.3.	UNITÀ: Concetti di base del diritto sociale a livello comunitario - 6 ore di teoria e 8 ore di esercitazioni	20
4.2.4.	UNITA': Concetti di base per la creazione di CV e forme di lavoro - 14 ore di teoria e 36 ore di esercizi	22
5.	VERIFICA DELLE CONOSCENZE E COMPETENZE ACQUISITE	26

1. INFORMAZIONI GENERALI SUL PROGRAMMA

NOME DEL PROGRAMMA: Increasing the language competences of the Roma national minority (Programma per l'accrescimento delle competenze linguistiche della minoranza Rom)

LIVELLO DI COMPLESSITA' AZIENDALE: 2

DURATA DEL PROGRAMMA:86 ore

MOTIVAZIONE PER L'ADOZIONE DEL PROGRAMMA:

Il curriculum è stato creato attraverso il progetto "Increasing the language competences of the Roma national minority - BETTER TOMORROW", Erasmus + KA2 – partenariato strategico per l'educazione degli adulti, ed è stato sviluppato insieme a 5 partner europei (Croazia, Italia, Slovenia e Serbia).

Lo scopo del progetto, all'interno del quale è stato sviluppato il suddetto curriculum, è di creare nuove e innovative modalità di apprendimento nel campo linguistico, avendo come principale obiettivo quello di aumentare le competenze linguistiche della comunità Rom.

L'innovazione è raggiunta grazie all'utilizzo di una nuova piattaforma multilingue e di contenuti multimediali, prodotti grazie alla collaborazione con i nostri partner di progetto.online La piattaforma sarà resa disponibile in tre lingue Romani, le tre rilevate dall'analisi effettuata all'inizio del progetto (Sinti per l'Italia, Ljimba d'bjaš per la Croazia, and Romani Chib per Slovenia and Serbia). Questo renderà più semplice agli studenti che non possiedono adeguate conoscenze linguistiche, riguardo alla lingua del Paese di residenza (L2) seguire questo training program. La piattaforma sarà inoltre resa disponibile nelle quattro lingue nazionali da cui provengono le associazioni partner (croato, serbo, sloveno e italiano). Questo servirà a rafforzare le capacità linguistiche dei partecipanti. La piattaforma sarà inoltre resa disponibile anche in lingua inglese.

L'analisi ha mostrato che il problema maggiore consiste nella mancanza di contenuti plurilingua nelle istituzioni per l'educazione dei Rom, come anche in altre associazioni che intrattengono rapporti con la popolazione Rom, nei Paesi di

reidenza.

Attraverso questo partenariato strategico, lo scambio di esperienze precedenti e una approfondita ricerca sui bisogni degli utenti, il progetto ha sviluppato una serie di contenuti che saranno resi disponibili su un'innovativa piattaforma per il rafforzamento delle competenze linguistiche, con lo scopo di incrementare le possibilità di assunzione per queste persone. Il curriculum renderà possibile lo sviluppo di contenuti e argomenti che si adattino bene agli studenti adulti della minoranza nazionale Rom, incrementando le loro conoscenze linguistiche e assicurando loro un più facile ingresso nel mercato del lavoro. Tendendo presenti questi risultati, possiamo dire che questo progetto contribuirà all'integrazione a lungo termine della minoranza Rom nella comunità locale.

A causa della mancanza di una letteratura in lingua Romani, il coordinatore di progetto ha scelto delle associazioni che avessero ottime competenze in lingua Romani e avessero già lavorato con la comunità Rom nell'ambito dell'integrazione e del sostegno alla comunità.

Lo staff delle già citate associazioni ci ha dato preziosi consigli per la creazione del curriculum e del glossario, che saranno disponibili sulla piattaforma.

Il curriculum sarà disponibile in cinque lingue, le quattro nazionali delle associazioni partner (croato, serbo, sloveno, italiano) e in inglese (lingua veicolare).

Il glossario sarà indicizzato nelle suddette lingue e tradotto nelle tre lingue Romani (Sinti, Ljimba d'bjaš e Romani Chib). Infatti, poiché la lingua Romani non presenta una tradizione scritta, non esiste uno standard linguistico cui attenersi, dunque non sarebbe possibile un'indicizzazione in tale lingua, considerando, inoltre, che spesso non esiste un'esatta corrispondenza tra le altre lingue e quella Romani.

Nella creazione della piattaforma, siamo stati guidati dal principio dell'intuitività: abbiamo quindi creato una piattaforma con un'interfaccia *user-friendly*, il cui utilizzo fosse semplice anche per chi non avesse dimestichezza con il computer.

L'istruzione a livello europeo è riconosciuta come il principale motore della società, dell'innovazione e dello sviluppo, come si evince dalla strategia europea del 2020. Lo sviluppo di questa piattaforma, nonché l'applicazione della tecnologia per l'apprendimento e l'inclusione, consente ai Rom di rafforzare le proprie competenze per accedere al mercato del lavoro e contribuisce alla loro emancipazione sociale ed

economica, con una prospettiva di riduzione del tasso di disoccupazione, cosa di cui beneficerà la società nel suo insieme.

La Commissione Europea ha indentificato come problema principale degli appartenenti alla comunità Rom la mancanza di un adeguato livello di padronanza della lingua del Paese di residenza; inoltre ha ravvisato la mancanza di modelli moderni di educazione.

Questo curriculum contribuisce all'incremento di quelle competenze linguistiche della minoranza nazionale Rom individuate dalla Commissione Europea; lo sviluppo di una piattaforma online, inoltre, servirà a ridurre significativamente le disparità e la loro emarginazione.

Secondo le raccomandazioni del Consiglio della CE sulle competenze chiave per l'apprendimento permanente (2018), la mancanza delle competenze necessarie a una partecipazione sociale attiva aumenta il rischio di disoccupazione, povertà ed esclusione sociale. Inoltre, in un mondo sempre più digitalizzato, gli investimenti nello sviluppo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (TIC) sono diventati cruciali, soprattutto nell'educazione degli adulti.

Il rinnovato programma European Adult Education Program (EAAL) definisce l'educazione degli adulti come obiettivo della cooperazione europea e come tema fondamentale che gli Stati devono affrontare: è necessario che gli Stati si adoperino al meglio per garantire l'accesso agli adulti di tutte le fasce d'età ad un programma di apprendimento flessibile e di qualità. Questa priorità rispecchia allo stesso tempo un incremento all'aumento delle competenze delle stakeholders coinvolte nel lavoro con i Rom.

Secondo l'EC Report riguardo l'Implementazione della Strategia Nazionale per Integrazione dei Rom per il 2019 (Comunicazione della Commissione al Parlamento e al Consiglio Europeo), le misure prese da alcuni Stati membri per l'educazione della minoranza nazionale Rom hanno lo scopo di migliorare l'educazione in generale e combattere l'abbandono scolastico precoce.

È necessario incoraggiare una sempre maggiore attenzione all'istruzione e il completamento della scuola secondaria di secondo grado (e/o superiore), fornendo il supporto necessario a compensare la mancanza di istruzione pregressa o gli svantaggi. Il rapporto mette in evidenza i temi più importanti nel campo

dell'occupazione (come garantire un'efficace transizione dall'istruzione al mercato del lavoro aperto, combattere la discriminazione nei confronti dei datori di lavoro e garantire la corrispondenza tra domanda e offerta di lavoro, soprattutto tra i giovani Rom che non sono occupati).

A causa di una struttura educativa più povera, ma anche dei pregiudizi e delle discriminazioni che incontrano quotidianamente nel campo dell'istruzione e nel mercato del lavoro, per i membri della minoranza nazionale Rom è molto difficile essere assunti.

Focalizzandoci su due aspetti della cura dell'integrazione dei membri della minoranza nazionale Rom, è importante sottolineare che alla fine del novembre 2012 il governo della Repubblica della Croazia ha adottato la Strategia Nazionale per l'inclusione dei Rom per il periodo 2012-2020. L'educazione, l'inclusione nel mercato del lavoro e nella vita economica sono due dei sette punti fondamentali della Strategia.

Quanto detto sopra è in linea con la Strategia Europea 2020, in quanto contribuisce pienamente a una crescita intelligente, sostenibile e inclusiva, e soprattutto è in linea con principali obiettivi di maggiore occupazione e riduzione del rischio. Con questo curriculum, i Rom vedranno le loro competenze linguistiche rafforzate e potranno sviluppare le competenze necessarie per entrare nel mercato del lavoro. Il programma è concepito come un sistema online per l'apprendimento degli studenti attraverso contenuti video didattici e un glossario Rom multilingue, entrambi caricati sulla piattaforma online.

Quello che rende innovativa questa piattaforma è il suo contenuto, studiato specificatamente per rispondere alle difficoltà incontrate dalla minoranza nazionale Rom, quindi le difficoltà linguistiche e quelle riguardo l'inserimento nel mercato del lavoro.

Come valore aggiunto, la piattaforma sarà totalmente resa disponibile in inglese, per permettere anche a studenti di altre aree geografiche di beneficiare del progetto.

Il contenuto del programma è suddiviso in quattro aree di base. I partecipanti vengono introdotti di volta in volta ai temi dell'integrazione sociale, della comunicazione d'impresa e delle abilità lavorative.

Una volta che le abilità lavorative di base saranno acquisite, gli studenti procederanno nello studio generale del diritto del lavoro e del diritto sociale, individuati come temi chiave sin dall'inizio delle attività progettuali. Queste competenze saranno loro utili per prendere coscienza e usufruire a pieno dei propri diritti civili, con i quali la maggior parte dei Rom non ha familiarità. Infine, saranno introdotte le nozioni di base per la creazione di un curriculum, cosa davvero importante per la propria presentazione sul mercato del lavoro

Nel caso in cui si trovino ad affrontare difficoltà linguistiche durante la visione dei contenuti, potranno usare agevolmente il glossario multilingua della lingua Rom, all'interno del qual saranno incluse tutte le parole utilizzate nel programma. Ciò assicura un processo continuo di acquisizione, tanto linguistica, quanto di nuove conoscenze, senza grandi ostacoli.

I contenuti teorici saranno integrati da esercizi: questo darà ai partecipanti la possibilità di mettere in pratica le conoscenze acquisite. Questo metodo di insegnamento assicura una complementarità tra conoscenze teoriche e pratiche, anche in un contesto di autoapprendimento. Gli esercizi costituiranno anche un utile esercizio di ripetizione: in questo modo i partecipanti potranno accertarsi delle conoscenze acquisite e autovalutarsi.

Come valutazione del proprio percorso, i partecipanti potranno compilare questionari per la valutazione dei contenuti (questionario di valutazione della soddisfazione) e questionari per la valutazione delle conoscenze acquisite (questionari di autovalutazione). I questionari per la valutazione dei contenuti serviranno come controllo di qualità della piattaforma web stessa e i questionari di valutazione delle conoscenze acquisite (questionari di autovalutazione) verranno utilizzati come feedback sullo stato della propria carriera di studente, affinché i partecipanti possano valutare il loro livello di conoscenze su un argomento specifico. In questo modo, ogni studente può seguire un percorso di apprendimento personalizzato e, se necessario, tornare ai vecchi contenuti e ripassare il materiale fino al raggiungimento di un livello soddisfacente.

2. COMPETENZE ACQUISITE DAI PARTECIPANTI ALLA FINE DEL PROGRAMMA

I partecipanti miglioreranno le proprie competenze linguistiche acquisendo i concetti

di base nel campo della formazione per l'ingresso nel mercato del lavoro. I partecipanti impareranno le espressioni e le formule linguistiche di base necessarie per presentare se stessi e/o altri e per creare il proprio CV. Impareranno ad utilizzare correttamente le lingue dei paesi partner (croato, sloveno, serbo e italiano) al fine di rafforzare le competenze linguistiche e trasversali necessarie per trovare un lavoro. Alla fine del programma, saranno in grado di comprendere parole e frasi di base (familiari), avere una conversazione semplice, porre e rispondere a semplici domande su argomenti del programma e utilizzare frasi semplici nel parlato. In altre parole, dopo aver completato il programma, lo studente diventerà un utente di base della lingua del paese in cui vive (livello A2 secondo ZEROJ).

Il programma porterà ad acquisire le seguenti competenze:

1. Descrivere le condizioni di base richieste per l'accesso al mercato del lavoro.
2. Spiegare i concetti base del diritto sociale e del diritto del lavoro.
3. Utilizzare contenuti adeguati al mercato del lavoro locale.
4. Distinguere tra forme di comunicazione desiderabili e indesiderabili.
5. Presentarsi a un colloquio di lavoro.
6. Creare con successo un CV.

3. DURATA DEL PROGRAMMA E METODO DI IMPLEMENTAZIONE

Al programma possono partecipare i tutti Rom che desiderino rafforzare le proprie competenze linguistiche nelle lingue locali (croato, serbo, sloveno, italiano e inglese) o aggiornare le proprie conoscenze in materia di lavoro e/o diritto del lavoro. Una piattaforma online consente la fruizione gratuita di contenuti didattici per tutte le persone che hanno accesso a una rete wi-fi, garantendo il diritto all'istruzione gratuita.

3.1 Introduzione

Il programma per l'accrescimento e il miglioramento delle competenze linguistiche della minoranza nazionale Rom è strutturato come un sistema di autoapprendimento, reso disponibile attraverso una piattaforma online innovativa e multilingue. La piattaforma sarà disponibile nelle tre lingue Romani rilevate dall'analisi dei bisogni condotta all'inizio del progetto - (Sinti per l'Italia, Ljimba d'bjaš per la Croazia e Romani Chib per Slovenia e Serbia). Oltre a queste tre lingue Romani, la piattaforma sarà disponibile nelle quattro lingue nazionali delle organizzazioni partner (croato, serbo, sloveno e italiano), al fine di rafforzare le capacità linguistiche dei partecipanti in queste lingue; inoltre, il materiale sarà interamente disponibile in lingua Inglese, per permettere l'accesso ai contenuti anche alle minoranze nazionali di altri paesi.

La piattaforma offre contenuti didattici e suddivisi in quattro macroaree:

- concetti di base per le esigenze del mercato del lavoro;
- concetti di base del diritto del lavoro a livello europeo;
- concetti di base del diritto sociale a livello europeo;
- creazione di CV e moduli di lavoro.

Il programma è progettato per rafforzare le competenze linguistiche della minoranza nazionale Rom, al fine di garantire una migliore integrazione nella comunità locale. Il vantaggio di questo programma è il fatto di essere concepito da subito con lo scopo di fronteggiare il problema che la maggior parte dei Rom deve affrontare: mancanza di competenze linguistiche e trasversali. Gli argomenti specifici approfonditi grazie al materiale audiovisivo, ai glossari e al materiale dimostrativo aggiuntivo, che riepiloga tutte le conoscenze e le competenze necessarie all'occupazione (dalle capacità di conversazione e presentazione di sé alle competenze digitali come la creazione di profili online e CV nei formati più recenti, europass o personalizzato in canvi - sito web di progettazione grafica).

Il programma è condotto in lingua Romani al fine di consentire agli studenti con poca o nessuna conoscenza della lingua locale di apprendere senza eccessive difficoltà singoli termini, frasi e concetti rilevanti per l'occupazione. Il rafforzamento delle capacità linguistiche soddisfa il primo prerequisito per l'ingresso nel mercato del lavoro e l'integrazione nella società locale; l'ampliamento della conoscenza dei diritti dei lavoratori e della comunicazione nell'ambiente di lavoro garantisce il possesso delle

conoscenze e competenze necessarie per un lavoro regolare e continuativo. I contenuti in lingua Romani sono tradotti con sottotitoli nelle lingue delle comunità locali e in inglese, al fine di facilitare l'adozione del significato esatto di alcune parole e il loro utilizzo nella conversazione quotidiana.

Il programma sarà attuato in modo extracurricolare, utilizzando le tecnologie digitali come mezzo e garantendo l'acquisizione di conoscenze a tutti gli utenti che ne hanno bisogno. I contenuti dell'innovativa piattaforma web sono adattati all'educazione degli adulti e specificamente e sono pensati per far sì che le minoranze nazionali Rom acquisiscano le conoscenze necessarie.

L'innovazione maggiore dell'approccio educativo del progetto consiste nella redazione di un glossario in lingua Romani, contenente i termini specifici per l'occupazione. Finora non è mai stato creato un glossario multilingue che offrisse traduzioni in lingua Romani non solo delle parole stesse, ma anche dei loro contesti di utilizzo nelle diverse lingue Romani. Ciò garantisce il rafforzamento delle competenze linguistiche per le aree coinvolte (Italia, Slovenia, Serbia e Croazia) attraverso un sistema di apprendimento online completo. Tuttavia, per garantire la maggiore fruizione dei contenuti anche per gli studenti al di fuori di queste aree, la piattaforma e i suoi collegamenti e contenuti saranno rese disponibili in inglese.

La valutazione del processo di apprendimento è assicurata da due questionari di autovalutazione. Nel primo, lo studente valuta la sua soddisfazione riguardo l'insegnamento: il questionario viene proposto all'utente durante il periodo di apprendimento, che potrà compilarlo secondo i suoi desideri e possibilità. Il secondo sarà un questionario formale di autovalutazione: dopo ogni unità didattica, sarà somministrato ai partecipanti, che valuteranno il livello delle proprie conoscenze. Questi questionari serviranno anche come indicatore del numero di utenti della piattaforma, come test della soddisfazione nell'apprendimento e test sulle competenze linguistiche acquisite grazie all'apprendimento tramite la piattaforma.

I partecipanti necessitano di apparecchiature informatiche di base e non è richiesta alcuna particolare configurazione del computer. La piattaforma è stata adattata anche per l'utilizzo tramite un dispositivo mobile, cercando di manenere sempre il principio di utilizzo intuitivo. Nel caso in cui i partecipanti non abbiano l'attrezzatura o le conoscenze necessarie per maneggiarla, possono utilizzare i device messi a disposizione dalle organizzazioni partner nelle proprie sedi, dove verrà offerto loro supporto tecnico dagli stessi dipendenti dell'organizzazione durante tutta la durata del progetto.

3.1.2. Prerequisiti Per L'uso Della Piattaforma

I contenuti didattici sviluppati e il glossario sono disponibili sulla piattaforma in ogni momento, quindi lo studente partecipa alle lezioni in totale autonomia, senza obblighi. Inoltre, tutti i materiali necessari sono disponibili su in rete o fisicamente disponibili nelle sedi organizzazioni partner (per gli studenti che vorranno frequentare le lezioni in loco). Essendo obbligati ad utilizzare i mezzi informatici per seguire le lezioni, anche gli utenti meno esperti potranno prendere confidenza con le tecnologie di base, ottenendo quindi le competenze informatiche minime, utili non solo per proseguire lo studio in autonomia, ma anche, in un secondo momento, nel mondo del lavoro. I mezzi informatici necessari che i partecipanti devono saper utilizzare sono:

- la possibilità di utilizzare un personal computer con una configurazione classica ottenibile al momento della scrittura di questo programma (velocità processore minima di 1 GHz o più e minimo 1 GB di RAM o più)
- la possibilità di accedere a Internet ad una velocità di 4 Mbit/so superiore per seguire le lezioni attraverso il monitoraggio online, coordinare le attività e rivedere i questionari di valutazione compilati.
- Accesso alle organizzazioni partner per utilizzare la loro infrastruttura elettronica e supporto tecnico.

Inoltre, per rendere l'apprendimento il più semplice possibile, ai partecipanti verranno fornite istruzioni dettagliate (disponibili in ogni momento sulla piattaforma).

3.1.3. Comunicazione e lavoro con gli studenti

Utilizzare Internet come mezzo di comunicazione tra studenti e tra studenti e tutor, è fondamentale rendere il processo di apprendimento interattivo e per supportare al meglio gli studenti nel loro percorso.

Al fine di aumentare le competenze linguistiche nel modo più efficace possibile, ai partecipanti è stato inoltre fornito un duplice sistema di comunicazione:

- via email
- consultando lo staff delle organizzazioni partner

I materiali aggiuntivi contengono o testi e/o esercizi aggiuntivi, che gli studenti possono

utilizzare per consolidare le abilità apprese o che possono essere utili per l'indirizzamento allo studio contenuti simili.

3.1.4. Comunicazione digitale ed e-mail

Poiché partecipanti che potrebbero non comprendere a pieno le istruzioni per l'utilizzo della piattaforma, queste vengono sempre fornite tramite posta elettronica. Attraverso l'e-mail, il mentore si rivolge a un gruppo di studenti contemporaneamente, ma ciascuno studente ha la possibilità di chiedere individualmente dei chiarimenti. In questo modo ogni partecipante può porre domande, chiedere chiarimenti, inviare documenti e chiedere ulteriore aiuto per lo sviluppo di questi, può, inoltre, concordare le dinamiche di incontro delle verifiche di valutazione.

Ogni organizzazione partner ha un indirizzo e-mail attivo che viene comunicato ai partecipanti fin dall'inizio del processo di apprendimento (viene comunicato attraverso la piattaforma web), così da poterlo utilizzare in qualsiasi momento durante il programma.

Ciascuna delle organizzazioni, inoltre, potrà porre ai partecipanti ulteriori domande, via e-mail o dal vivo, in modo da monitorare i progressi degli studenti, ma anche, ove necessario, per fornire loro materiale aggiuntivo e/o risolvere problemi organizzativi legati all'insegnamento.

Come forma di supporto per i partecipanti che decidono di frequentare l'e-learning, sono disponibili materiali aggiuntivi (dispense) e presentazioni (realizzate in caso di necessità ed eventualmente messe a disposizione di tutti i partecipanti dalle organizzazioni partner).

Per comunicare tramite e-mail, i partecipanti devono avere accesso a una connessione Internet. Le organizzazioni partner metteranno a disposizione i propri spazi e la propria strumentazione per i partecipanti che non dispongono dei device necessari o di una buona connessione Wi-Fi: potranno utilizzare la piattaforma per aumentare le competenze linguistiche durante la formazione, tutti i giorni dalle 09:00 alle 19:00.

3.1.5. Possibilità di lezioni in presenza

Nell'accordo, le organizzazioni partner hanno anche preventivato, nel caso in cui si

presenta la necessità e si creassero i giusti presupposti, l'implementazione del curriculum con una serie di lezioni in presenza, in una forma ibrida di insegnamento, dando al progetto un valore aggiunto. (In questo modo, oltre che dalle organizzazioni partner coinvolte nel progetto, il curriculum può essere replicato da altre organizzazioni e in altre aree linguistiche.)

Con la didattica mista, i partecipanti potranno seguire l'intero programma tramite didattica online oppure abbinarlo alla didattica in presenza. La forma dell'una o dell'altra modalità di insegnamento scelta dallo studente (didattica a distanza o in presenza) non presenta però nessun divario nell'acquisizione finale delle competenze. Lo studente che segue a distanza vede e sente tutto ciò che accade in aula, avvenendo la trasmissione online in tempo reale, e di porre domande al docente in tempo reale (tramite e-mail e gli altri canali).

La trasmissione delle lezioni dall'aula sarà resa possibile da una telecamera e un microfono installati in classe, mentre gli altoparlanti installati e i monitor installati nella renderanno possibile al docente ascoltare/leggere le domande degli studenti a distanza.

Lo studente a distanza sentirà la voce del docente e quelle degli studenti in classe, lvedrà schermo della lezione e il contenuto della lavagna e avrà accesso a tutti gli altri elementi utilizzati dal docente. La telecamera sarà rivolta verso il docente e la commissione e non registrerà gli studenti in aula, salvo quando questi abbiano manifestato volontariamente interesse e abbiano acconsentito ad interagire con gli studenti che frequentano il programma online.

Per rendere possibile questo scambio online, lo studente sul computer da cui seguirà le lezioni deve aprire il link dell'aula online, all'interno della quale si è registrato automaticamente in fase di immatricolazione, poco prima dell'orario concordato per la lezione. Inoltre, i partecipanti avranno bisogno di altoparlanti e/o cuffie e un microfono per porre domande (può essere utilizzato il microfono stesso del device, qualora si seguano le lezioni in un luogo silenzioso, altrimenti quello integrato nelle cuffie). Coloro non in possesso dell'attrezzatura necessaria, possono prenderla in prestito da una delle organizzazione partner o seguire direttamente le lezioni in presenza.

Come detto, lo studente monitora continuamente le lezioni dal proprio computer, indipendentemente dalla sua distanza fisica dall'aula in cui si svolgono effettivamente le

lezioni. Se lo studente ha domande per il docente o ha bisogno di aiuto con i compiti assegnati durante le lezioni, può chiedere aiuto al docente con un microfono e/o, in assenza di questo, può scrivere un messaggio al docente, che gli risponderà a seconda delle modalità e dei metodi di lavoro (immediatamente o nel corso della lezione). È possibile rispondere alla domanda in modo tale che la risposta sia visibile a tutti i partecipanti o in privato, direttamente allo studente che ha posto la domanda. Oltre a questa modalità diretta, è possibile per lo studente inviare un messaggio privato visibile solo al docente.

Se lo studente ha una domanda, un problema o un commento, può alzare la mano, cliccando sull'apposita icona, rendendo nota al docente la sua volontà di intervenire. L'informazione che lo studente ha una domanda o ha bisogno di aiuto è immediatamente visibile al docente, dunque lo studente deve solo attendere che il docente gli si rivolga e a quel punto porre una domanda, utilizzando un microfono o altri metodi selezionati e/o abilitati.

Durante la lezione, il docente può ricevere anche domande per le quali il piano delle lezioni non prevede tempo per una risposta dettagliata: in questo caso (e in casi analoghi) le domande saranno registrate e chiarite durante la lezione successiva (o dopo la pausa programmata). In queste e in situazioni simili, il docente prepara una domanda a cui rispondere dopo la pausa programmata o durante la lezione successiva.

Nei momenti in cui lo studente vorrà intervenire, potrà farlo con l'ausilio dell'icona della mano alzata.

Tutte le icone sono visibili sia agli studenti che al docente in tempo reale, senza perdere tempo o dover selezionare una parte speciale dell'interfaccia: in questo modo il docente monitora il coinvolgimento degli studenti e i loro feedback.

Inoltre, prima della lezione, durante la pausa e alla fine della lezione, può essere creato un breve sondaggio, a seconda delle esigenze della lezione e del docente.

I dati raccolti possono essere pubblicati dal docente (in percentuale o altra forma accettabile, a seconda del tipo di indagine e analisi accettabile), e possono essere un buon modo per migliorare l'insegnamento, la qualità dello stesso e l'interazione tra gli studenti.

Le regole di comportamento sul servizio di didattica on line sono identiche alle regole di comportamento in aula. La violazione di queste regole o l'eventuale intralcio alle lezioni

sarà sanzionata: il docente ha il diritto di impedire agli studenti che ne ostruiscano il corso l'accesso alla lezione.

In tutte le modalità descritte, l'insegnamento avviene senza difficoltà, sia per gli studenti che seguono le lezioni online che per gli studenti in aula, indipendentemente dal numero di studenti in aula e da remoto.

3.1.6. Ulteriori strumenti a disposizione dei partecipanti

Il sito stesso fornirà istruzioni per l'utilizzo dell'innovativa piattaforma online ai principianti, perché possano prendere confidenza con la stessa, cosa che faciliterà il processo di apprendimento. Le istruzioni saranno accompagnate da un glossario Rom multilingue in cui saranno elencati i termini chiave del curriculum. Il glossario offrirà termini nelle lingue dei paesi partner e in inglese. Il glossario è fondamentale per la piattaforma perché, oltre ad essere un'appendice innovativa nel sistema di e-learning della piattaforma, rappresenta anche il superamento della barriera linguistica, causata da una insufficiente conoscenza della lingua di arrivo e che può portare problemi durante il processo di autoapprendimento. Il contenuto web insieme al glossario costituisce un'unità didattica unica per l'adozione delle competenze linguistiche necessarie per entrare nel mercato del lavoro nelle loro comunità locali.

I partecipanti potranno inoltre scaricare materiali sotto forma di file di testo, link disponibili attraverso il portale online e sotto forma di video delle lezioni tenute sul sito.

4. CURRICULUM

Il curriculum determina il piano di lavoro dell'insegnamento, dividendolo in unità e adeguando il numero di ore per ogni unità didattica, a seconda della complessità dei contenuti e dei risultati di apprendimento previsti. Il curriculum determina, inoltre, ogni unità didattica e l'argomento da trattare, i risultati da raggiungere per ogni singolo argomento, indica le condizioni materiali e del personale per l'attuazione del programma. Questo programma determina i contenuti e i risultati educativi che verranno usati per aumentare le competenze linguistiche dei Rom nella lingua locale e insegnare loro le abilità di base necessarie per trovare un lavoro. L'obiettivo del programma è quello di conoscere la terminologia di base, il significato e il contesto d'uso della stessa, l'ingresso nel mercato del lavoro e l'ottenimento di un posto.

Il programma sarà portato avanti nelle lingue delle minoranze nazionali Rom (in

particolare Sinti in Italia, Ljimba d'bjaš in Croazia e Romani Chib in Slovenia e Serbia) con traduzioni nelle lingue delle organizzazioni partner e in inglese, per rendere i contenuti disponibili a più partecipanti. In questo modo, aumenteranno le competenze linguistiche della minoranza nazionale Rom, che potrà padroneggiare meglio la lingua del paese in cui vive, e preparandosi all'ingresso nel mercato del lavoro.

L'innovativa piattaforma online includerà contenuti educativi che consentono l'apprendimento indipendente della lingua locale e delle competenze necessarie per l'occupazione. I contenuti sono pensati per l'acquisizione della lingua da parte della minoranza nazionale Rom, eseguiti nella lingua madre e tradotti nelle lingue locali (croato, serbo, sloveno, italiano o inglese). In questo modo gli studenti potranno comprendere in modo preciso il contesto di utilizzo di singole parole, ma anche di alcuni concetti, svolgendo un lavoro autonomo al ritmo di apprendimento più adattato alle proprie capacità. Inoltre, il pieno (o quasi) controllo sul proprio processo di apprendimento, sviluppa negli studenti un grado sempre maggiore di autonomia e responsabilità.

4.1 CURRICULUM

Rb	UNITA' DIDATTICHE	ORE	
		Teoria:	Esercizi:
1.	Concetti di base per le esigenze del mercato del lavoro	6	6
2.	Concetti di base sul diritto del lavoro a livello europeo	6	4
3.	Concetti di base di diritto sociale a livello europeo	6	8
4.	Termini nella creazione di CV e moduli di lavoro	14	36
	TOTALE	32	54

ARGOMENTI:	NUMERO DI LEZIONI
<ol style="list-style-type: none"> 1. Concetti di base per le esigenze del mercato del lavoro 2. Concetti di base del diritto del lavoro a livello dell'UE 3. Concetti di base del diritto sociale a livello dell'UE 4. Termini nella creazione di CV e moduli di lavoro 	86

4.2. CURRICULUM

4.2.1. UNITA': Concetti di base per le esigenze del mercato del lavoro - 6 ore di teoria e 6 ore di esercizi

TEMI	CONTENUTI	OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO	ORE
Disoccupazione	<ul style="list-style-type: none"> • Il concetto di disoccupazione • Indicatori economici e sociali di base della disoccupazione • Il concetto di disoccupato e disoccupato di lungo periodo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spiegare il concetto di disoccupazione 2. Elencare gli indicatori di disoccupazione 3. Distinguere tra essere un disoccupato e un disoccupato di lungo periodo 	T1
Esclusione sociale	<ul style="list-style-type: none"> • Esclusione dal mercato del lavoro • Esclusione economica • Esclusione attraverso l'isolamento sociale 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spiegare l'esclusione dal mercato del lavoro 2. Spiegare l'isolamento sociale 3. Distinguere tra esclusione economica ed esclusione sociale 	T1
Occupabilità	<ul style="list-style-type: none"> • Occupabilità come sinonimo di flessibilità lavorativa • Occupabilità come caratteristica individuale 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spiegare il concetto di occupabilità 2. Confronta l'occupabilità con la flessibilità del lavoro 3. Confronta l'occupabilità come tratti individuali 	T1
Ricerca attiva del lavoro	<ul style="list-style-type: none"> • Politica attiva del lavoro • Come contribuire a una ricerca attiva di lavoro 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spiegare le misure di politica attiva dell'occupazione 2. Pianificare una ricerca di lavoro attiva 	T1 V2
Abilità comunicative e competenze generali come fattore di ricerca attiva del lavoro	<ul style="list-style-type: none"> • Principi di base della comunicazione • Tipi di comunicazione • Abilità comunicative • Comunicazione d'affari 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spiegare i principi di base della comunicazione 2. Elenca i tipi di comunicazioni 3. Applicare abilità comunicative nelle condizioni di lavoro 4. Applicare modalità di comunicazione aziendale 	T2 V4

Metodi di lavoro:

- E-learning indipendente tramite piattaforma online (contenuti, materiali, glossario)
- Performance e pratica indipendenti dei materiali

Metodi di valutazione:

- autovalutazione della soddisfazione dei contenuti (secondo la valutazione degli utenti) - questionario online
- questionari per l'autovalutazione delle conoscenze (dopo ogni unità didattica) - questionario online
-

Condizioni materiali:

Gli studenti che vogliono accedere ai contenuti sull'innovativa piattaforma web necessitano di un laptop con configurazione classica e accesso al Wi-Fi.

Una piattaforma web che consente l'apprendimento indipendente a un ritmo e un'intensità che corrispondono alle capacità individuali dei partecipanti e che si adattata all'uso tramite un dispositivo mobile.

Le strutture sono adattate ai bisogni e alle opportunità educative delle minoranze nazionali rom adulte. I contenuti saranno in lingua e verranno contestualmente tradotti nelle lingue locali per consentire l'insegnamento dei concetti necessari alla specializzazione per il mercato del lavoro

Nota:

Nel caso di lezioni dal vivo, cioè classi ibride - aula classica attrezzata con tavoli e sedie, computer, cuffie e microfono, accesso Wi-Fi per il docente e gli studenti, proiettore, lavagna a fogli mobili, ed eventualmente è presente un'aula informativa e altro aule.

Condizioni del personale:

Esperto di comunicazione di lingua rom (nello specifico Sinti in Italia, Ljimba d'bjaš in Croazia e Romani Chib in Slovenia e Serbia) per la creazione e traduzione di contenuti educativi per la piattaforma.

* Per la forma in cui si svolge dal vivo in Serbia, si consiglia di avvalersi di esperti con conoscenza della lingua albanese.

Lecture e altre risorse per l'apprendimento degli studenti:

Uno script interno è stato compilato in base al curriculum.

Letture e altre risorse risorse per l'insegnante:

- Predrag Bejakovic. A guide to social inclusion. Institute of Public Finance, Zagreb
- Cubranic, Vera. How to hire the right person? Labor Law, 1/04, Zagreb, 2004
- Hudina, Boris. *Mobility center - new job instead of dismissal*, Labor Law, 3/05, Zagreb, 2005.
- M.Muir, Diana. A manager's guide to employment law: how to protect your company and yourself. San Francisco, 2003
- A. Pinnington, R. Macklin. T. Campbell, Human resource management, ethics and employment. Oxford, 2007.

4.2.2. UNITÀ: Concetti di base del diritto del lavoro a livello comunitario - 6 ore di teoria e 4 ore di esercitazioni

TEMI	CONTENUTI	OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO	ORE
Creazione di posti di lavoro a livello dell'UE	<ul style="list-style-type: none"> • Il concetto di lavoratori a livello europeo • Il diritto al lavoro • Modalità di instaurazione del rapporto di lavoro 	1. Spiegare il concetto di lavoratori, i diritti al lavoro e le modalità per stabilire un'occupazione nella lingua locale	T1
Ore di lavoro	<ul style="list-style-type: none"> • Il concetto di orario di lavoro • Lavoro part-time • Lavorare su una base specifica 	1. Spiegare il concetto di orario di lavoro nella lingua locale 2. Distinguere tra lavoro a tempo determinato, lavoro a tempo indeterminato e lavoro a tempo parziale	T1
Salari	<ul style="list-style-type: none"> • Che cos'è uno stipendio? • Salario di base • Salario netto • Stipendio lordo 	1. Spiegare il concetto di retribuzione e quant'altro sia considerato una ricevuta di lavoro non autonomo nella lingua locale 2. Distinguere il concetto di stipendio netto, lordo e la	T1

differenza tra questi			
Risoluzione del contratto di lavoro	<ul style="list-style-type: none"> • Modi per rescindere il contratto di lavoro • Diritti dei lavoratori ed esercizio dei diritti nelle varie forme di risoluzione del rapporto di lavoro 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spiegare il concetto e la modalità di stipulazione del contratto di lavoro nella lingua locale 2. Dimostrare i diritti dei lavoratori in caso di risoluzione del contratto di lavoro 	T1 V2
Impiego dei minori	<ul style="list-style-type: none"> • Diritti dei minori al lavoro • Tutela speciale dei minori al lavoro 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spiegare i diritti le modalità di impiego e la protezione speciale dei minori che lavorano in lingua locale 2. Modi per assumere minori 3. Indagare sulla protezione speciale dei minori sul posto di lavoro 	T2 V2

Metodi di lavoro:

- E-learning indipendente tramite piattaforma online (contenuti, materiali, glossario)
- Performance e pratica indipendente dei materiali

Metodi di valutazione:

- valutazione della soddisfazione dei contenuti (secondo la valutazione degli utenti) - questionario online
- questionari per l'autovalutazione delle conoscenze (dopo ogni unità didattica) - questionario online

Condizioni materiali:

Gli studenti che vogliono accedere ai contenuti sull'innovativa piattaforma web necessitano di un laptop con configurazione classica e accesso al Wi-Fi.

Una piattaforma web che consente l'apprendimento indipendente a un ritmo e un'intensità che corrispondono alle capacità individuali dei partecipanti e che si adattata all'uso tramite un dispositivo mobile.

Le strutture sono adattate ai bisogni e alle opportunità educative delle minoranze nazionali rom

adulte. I contenuti saranno in lingua e verranno contestualmente tradotti nelle lingue locali per consentire l'insegnamento dei concetti necessari alla specializzazione per il mercato del lavoro.

Condizioni dello staff:

Esperto di comunicazione di lingua rom (nello specifico Sinti in Italia, Ljimba d'bjaš in Croazia e Romani Chib in Slovenia e Serbia) per la creazione e traduzione di contenuti educativi per la piattaforma.

*Per la forma in cui si svolge dal vivo in Serbia, si consiglia di avvalersi di esperti con conoscenza della lingua albanese.

Lecture e altre risorse per lo studente:

Uno script interno è stato compilato in base al curriculum.

Lecture e altre risorse per l'insegnante:

Vukadinovic, Radovan. Introduction to the institutions and law of the European Union. Kragujevac, 2011

Kasunic Peris, Marina. Regulation of full-time and overtime work in the Member States of the European Union. RP, 10/07, Zagreb 2007

Čulo, Ivan. International and European instruments for the protection of children, young people and workers, with special reference to Articles 7 and 8 of the European Social Charter. Labor Law, 11/06, Zagreb 2006

My Fundamental Rights in the European Union, Ljubljana, 2008

Regulation (EU) no. 1231/2010.

4.2.3. UNITÀ: Concetti di base del diritto sociale a livello comunitario - 6 ore di teoria e 8 ore di esercitazioni

TEMI	CONTENUTI	OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO	ORE
Assistenza sociale, mercato del lavoro e diritti alla disoccupazione	• Benefici nel sistema di assistenza sociale	1. Spiegare i concetti di base e il sistema di assistenza sociale nella lingua locale 2. Distinguere i diritti alle prestazioni nei centri di assistenza sociale: indennità di malattia, di maternità, di vecchiaia, di infortunio sul	T2 V2

lavoro, di pre-pensionamento, di disoccupazione

Assicurazione sulla pensione	• Sistema di assicurazione pensionistica	1. Spiegare come richiedere una pensione nella lingua locale 2. Come esercitare i propri diritti di assicurazione pensionistica	T2 V3
Assicurazione sanitaria e diritti dei pazienti	• Assicurazione sanitaria di base • Tessera sanitaria europea	1. Spiegare i concetti di base dell'assicurazione sanitaria nella lingua locale 2. Come esercitare i propri diritti in merito all'assicurazione sanitaria di base	T2 V3

Metodi di lavoro:

- E-learning indipendente tramite piattaforma online (contenuti, materiali, glossario)
- Performance e pratica indipendenti dei materiali

Metodi di valutazione:

- E-learning indipendente tramite piattaforma online (contenuti, materiali, glossario)
- Performance e pratica indipendenti dei materiali

Material conditions:

Gli studenti che vogliono accedere ai contenuti sull'innovativa piattaforma web necessitano di un laptop con configurazione classica e accesso al Wi-Fi.

Una piattaforma web che consente l'apprendimento indipendente a un ritmo e un'intensità che corrispondono alle capacità individuali dei partecipanti e che si adattata all'uso tramite un dispositivo mobile.

Le strutture sono adattate ai bisogni e alle opportunità educative delle minoranze nazionali rom adulte. I contenuti saranno in lingua e verranno contestualmente tradotti nelle lingue locali per consentire l'insegnamento dei concetti necessari alla specializzazione per il mercato del lavoro.

Condizioni dello staff:

Esperto di comunicazione di lingua rom (nello specifico Sinti in Italia, Ljimba d'bjaš in Croazia e Romani Chib in Slovenia e Serbia) per la creazione e traduzione di contenuti educativi per la piattaforma.

*Per la forma in cui si svolge dal vivo in Serbia, si consiglia di avvalersi di esperti con conoscenza della lingua albanese.

Letture e altre risorse per l'apprendimento degli studenti:

Uno script interno è stato compilato in base al curriculum.

Letture e altre risorse per l'insegnante:

- Directive 2014/50 / EU
- Regulation (EC) No 883/2004
- E. Spaventa, M. Dougan. Social welfare and Eu Law. Oxford, Portland, 2005.
- Vukadinovic, Radovan. Introduction to the institutions and law of the European Union. Kragujevac, 2011

4.2.4. UNITA': Concetti di base per la creazione di CV e forme di lavoro - 14 ore di teoria e 36 ore di esercizi

TEMI	CONTENUTI	OBIETTIVI DI APPRENDIMENTO	ORE
Vocabolario di base	Introduzione ai concetti necessari per trovare un lavoro e un posto nel mercato del lavoro	1. Elencare i termini di base utilizzati nel mondo del lavoro nella lingua locale 2. Descrivere il processo per trovare un lavoro e inserirlo nel mercato del lavoro nella lingua locale	T1 V2
Presentare se stessi e gli altri	Presentare te stesso e gli altri in poche frasi nella lingua locale	1. Ricordare di presentarsi in poche frasi nella lingua locale 2. Descrivere in poche frasi nella lingua locale 3. Usare la lingua locale per presentarsi in poche frasi	T1 V2
Salutare in diverse situazioni	<ul style="list-style-type: none">• Leggere il linguaggio del corpo dell'interlocutore• Presentare se stessi e gli altri nella lingua locale adeguando gesti, posizioni del corpo e intonazione della voce	1. Spiegare i concetti di base della psicologia comportamentale nella lingua locale 2. Riconoscere i segni del linguaggio del corpo, le espressioni facciali e il tono della voce 3. Scegli come presentarti al meglio a seconda della situazione specifica	T1 V2

Conversazione in situazioni sociali / aziendali	Riconoscere il linguaggio del corpo e utilizzare tale conoscenza nella conversazione - suggerimenti per la conversazione	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riconoscere i segni del linguaggio del corpo 2. Applicare il linguaggio del corpo mentre parli con gli altri 3. Adattare il flusso di conversazione alla situazione aziendale attuale nella lingua locale 	T1 V2
Presentare un'idea	<ul style="list-style-type: none"> • Attirare e mantenere l'attenzione degli ascoltatori durante la presentazione • Esercizi di parlare in pubblico • Presentare le proprie idee in modo attraente 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Identificare l'idea 2. Esprimere la tua idea usando il linguaggio del corpo e i gesti 3. Presentare la tua propria in diversi modi 4. Presentare la propria idea nella lingua locale 5. Preparare un discorso nella lingua locale 	T2 V4
Prendere contatti al telefono	<ul style="list-style-type: none"> • Elementi di base della comunicazione telefonica • Dimostrazione di una conversazione telefonica 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Denominare gli elementi di base della comunicazione telefonica 2. Dimostrare una conversazione telefonica nella lingua locale 	T1 V2
Email, fax e lettere	Scegliere uno stile specifico per la scrittura della mail	1. Utilizzare strumenti digitali per la comunicazione scritta nella lingua locale	T1 V2
Riunioni di negoziazione	Organizzare riunioni nella lingua locale	1. Proporre un accordo per un incontro nella lingua locale	T1 V2
Tecniche retoriche nella presentazione	<ul style="list-style-type: none"> • Tecniche retoriche di base con enfasi sulla lingua locale • Esercitarsi nel parlare in pubblico lavorando in gruppo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ricordare i suggerimenti di conversazione di base 2. Elencare semplici tecniche retoriche 3. Applicare il più delle volte semplici tecniche di conversazione e retoriche 4. Presentare te stesso e le tue virtù nella lingua locale 	T2 V4
Perdono e ringraziamento per l'ospitalità	Dimostrazione di etichetta nel ringraziamento e nella guarigione	1. Denominare i comportamenti desiderabili nella lingua	

		locale 2. Ribadire come ringraziare e salutare la festa nella lingua locale 3. Dare dimostrazione di comportamenti desiderabili durante un colloquio di lavoro o una riunione in una lingua locale	T1 V2
Profilo personale	Creare il proprio profilo da includere nel CV	1. Descrivere i propri hobby e interessi nella lingua locale 2. Riconoscere i propri punti di forza 3. Presentare precedenti esperienze lavorative nella lingua locale	T2 V4
Creazione di un curriculum	<ul style="list-style-type: none"> • Informazioni personali • Strutturazione del curriculum • Presentazione di competenze specifiche 	1. Usare le conoscenze acquisite 2. Crea un curriculum desiderabile nella lingua locale	T2 V4
Colloquio di lavoro di prova	<ul style="list-style-type: none"> • Ripasso di abilità comunicative e retoriche nella lingua locale • Simulazione colloquio di lavoro 	1. Combinare le conoscenze precedenti in una dimostrazione di un colloquio di lavoro 2. Simulare un colloquio di lavoro nella lingua locale	T2 V4
<p>Metodi di lavoro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • E-learning indipendente tramite piattaforma online (contenuti, materiali, glossario) • Performance e pratica indipendenti dei materiali <p>Metodi di valutazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • E-learning indipendente tramite piattaforma online (contenuti, materiali, glossario) • Performance e pratica indipendenti dei materiali 			
<p>Consizioni materiali:</p> <p>Gli studenti che vogliono accedere ai contenuti sull'innovativa piattaforma web</p>			

necessitano di un laptop con configurazione classica e accesso al Wi-Fi.

Una piattaforma web che consente l'apprendimento indipendente a un ritmo e un'intensità che corrispondono alle capacità individuali dei partecipanti e che si adattata all'uso tramite un dispositivo mobile.

Le strutture sono adattate ai bisogni e alle opportunità educative delle minoranze nazionali rom adulte. I contenuti saranno in lingua e verranno contestualmente tradotti nelle lingue locali per consentire l'insegnamento dei concetti necessari alla specializzazione per il mercato del lavoro.

Condizioni dello staff:

Esperto di comunicazione di lingua rom (nello specifico Sinti in Italia, Ljimba d'bjaš in Croazia e Romani Chib in Slovenia e Serbia) per la creazione e traduzione di contenuti educativi per la piattaforma.

*Per la forma in cui si svolge dal vivo in Serbia, si consiglia di avvalersi di esperti con conoscenza della lingua albanese.

Letture e altre risorse per l'apprendimento dello studente:

Sacco, Maria, Narrative CV, Rome, 2015.

Hurt, Marcus, Your CV in English, 2004.

** Il punto V si riferisce ad esercizi di insegnamento dal vivo. Durante l'apprendimento sulla piattaforma, si consiglia ai partecipanti di provare a dimostrare ciò che hanno imparato.*

Secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento, il livello determinato dopo aver assunto:

Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue: Apprendimento, Insegnamento e Valutazione, Libro di scuola, 2005.

Al termine del programma, lo studente diventa l'utente di base della lingua locale del paese in cui vive, ovvero secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento, acquisisce un livello A2 di conoscenza e servizio con la lingua locale.

Lo studente sarà in grado di:

COMPRESIONE ORALE:

- comprendere frasi e parole di uso comune provenienti da aree di interesse immediato (es. concetti di base relativi all'autorappresentazione e agli altri, comunicazione e comunicazione aziendale, lavoro e occupazione, esercizio della salute e dei diritti sociali);

- comprendere il significato di base di messaggi e annunci pubblici brevi, chiari e semplici.

COMPRESIONE SCRITTA:

- leggere testi brevi e semplici

- reperire informazioni semplici in materiali scritti di tutti i giorni (cercare lavoro online, cercare istruzioni online per diritti e benefici nel campo del sistema pensionistico e sanitario)

- comprendere testi brevi e semplici (comprendere gli annunci di lavoro online e comprendere le istruzioni online su come modificare il proprio profilo e/o CV)

PRODUZIONE ORALE:

- comunicare in situazioni semplici e quotidiane, che richiedono uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti familiari (come presentarsi, descrivere i propri interessi e hobby, presentare i propri punti di forza e di debolezza, presentare le proprie idee e tenere colloqui di lavoro).

5. VERIFICA DELLE CONOSCENZE E COMPETENZE ACQUISITE

Esame finale delle conoscenze acquisite positivo

Saranno disponibili sulla piattaforma web attraverso la quale la minoranza nazionale Rom potrà accrescere le proprie competenze linguistiche:

- questionari di valutazione della soddisfazione - offerti ai partecipanti durante la formazione e che serviranno come autovalutazione della soddisfazione nell'apprendimento e aumento delle competenze linguistiche attraverso una piattaforma web innovativa;
- questionari di autovalutazione - dopo ogni unità didattica, i partecipanti avranno l'opportunità di compilare un questionario online per determinare il livello delle proprie conoscenze prima di passare al modulo successivo.

Come valutazione, i partecipanti potranno compilare questionari per la valutazione della soddisfazione rispetto ai contenuti e questionari per l'autovalutazione della conoscenza. I questionari di valutazione della soddisfazione rispetto ai contenuti serviranno come controllo di qualità della piattaforma web stessa, mentre i questionari di autovalutazione della conoscenza serviranno come feedback per i partecipanti sul livello delle proprie conoscenze su un particolare argomento. In questo modo, ogni studente può seguire il proprio processo di apprendimento (questionario di autovalutazione) e, se necessario, ripassare i vecchi contenuti e fino a un livello soddisfacente. Tra l'altro, questi questionari serviranno a noi e alle organizzazioni partner per diffondere i risultati del progetto e come indicatori del successo del

programma stesso.

Al superamento dell'esame, a ciascun partecipante viene rilasciato un Attestato di Partecipazione al programma per l'aumento delle competenze linguistiche della minoranza nazionale Rom.

** Il certificato è rilasciato da un'organizzazione partner (in Croazia, Slovenia, Serbia o Italia), a seconda della zona di lingua dello studente.*

Ciascuna delle organizzazioni partner può rilasciare un attestato di frequenza a uno studente che utilizza la piattaforma web e utilizza la lingua inglese.

*** *Appunti:***

Le parole e i termini specifici per genere utilizzati in questo documento si applicano allo stesso modo a entrambi i generi (maschile e femminile) e a entrambi i numeri (singolare e plurale), indipendentemente dal fatto che siano usati nel genere maschile o femminile, o al singolare o al plurale .